

Jahresinhaltsverzeichnis 2013

	Titel	Autor	Seite
Editorial	Heft 1		
	Brisanter Vorschlag zur neuen F-Gase-Verordnung	Christoph Brauneis	1
	Heft 2		
	Evolution der Verbände	Christoph Brauneis	1
	Heft 3		
	Basisdemokratie beim VDKF	Christoph Brauneis	1
	Heft 4		
	Machen Sie sich auf etwas gefasst!	Christoph Brauneis	1
	Heft 5		
	Legionellen in Warstein	Christoph Brauneis	1
	Heft 6		
	Alles fließt	Christoph Brauneis	1
Sonderausgabe Großkälte			
Komplexe Kältetechnik	Christoph Brauneis	1	
Technik	Heft 1		
	„Hippothermie“ – Heizen mit Pferden – Mist und Jauche als Wärmequelle	Steffen Klein	30
	Ein neues Kühlhaus in Rodez – Kältemittel mit geringem GWP	Emilie Kugener	32
	Klimatechnik in Gewächshäusern – Kühlung, Heizung und Entfeuchtung im Griff	Wolfgang Krenn	34
	Mit Sonnenlicht kühlen – Solare Kühlung kurz vor Markteinführung	Robert Mehl	36
	Mehr Flexibilität in der Klimatechnik – Anforderungen an Dämmstoffe für Luftkanäle	Jurema Chmielarski	40
	Mobile Kälte für Leichtbauhallen – Kälteerzeugung und -verteilung bei der Messe Eurobike	Christian Hahn	48
	Gleichzeitig Heizen und Kühlen – Aus drei mach zwei mit VRF-Technologie	Martin Schellhorn	50
	Mietlösung bis -40 °C – Tiefkältecontainer in der Pharmaindustrie	Benjamin Trost	56
	Heft 2		
	Optimierte Klimaanlage mit der EnEV – Energetische Inspektion birgt Potential	Christian Siebert, Uwe Sonntag	26
	Digitale Leistungsregelung für Supermärkte – Optimierung des Teillastverfahrens	Norbert Kämmer	28
	Beispielhafte Sanierung – Kältetechnik für 100 Spritzgießmaschinen	Burkhard Rüßmann	32
	Wahrheit oder Wunschdenken? – Fernost-Wärmepumpe im Test	Karsten Beermann, Vilim Mergl	34
	Schwein gehabt! – Adsorptive Kühlung in Schweineställen	Holger Tscheschke	40
	Der Kühlraum (1) – „Das 1 x 1 der Kältetechnik“ – Teil 1	Stephan Bachmann	42
	Kühlung in australischer Hitze – Pumped-CO ₂ -Kälteanlagen sorgen für Supermarktkühlung	Joachim Dallinger	44
	Heft 3		
	Biotenside gegen Biofilme – Kühl- und Klimakreisläufe mit Keimen nachhaltig reinigen	Peter Guttman	28
	Kekshersteller kühlt mit industrieller Abwärme – Thermisch angetriebene Adsorptionskältemaschinen	Enno Hennrichs	32
	Wartung von Kühl- und Klimaanlage – Ein Risiko für die Lebensmittelhygiene?	Vern Klein	36
	Klimawindkanal bei VW – 20 MW Gesamtleistung mit elf Wärmetauschern	Claudia Berg	40
	25 000 l Kölsch pro Stunde ... frisch gekühlt – Bauerei Gaffel bucht Mietkälte für Modernisierung	Roger Beckmann	42
	Schnelle Hilfe im Fall der Fälle – Mietkälte für das Max-Planck-Institut für Biochemie	Monika Kraft	44
	Der Kühlraum (2) – „Das 1 x 1 der Kältetechnik“ – Teil 2	Stephan Bachmann	46
	Vorteile elektronischer Bauteile – Einsatz in der industriellen Kältebranche	Lars Poulsen	50
	Potential in kleinen Leistungsbereichen – Einsatzbereiche natürlicher Kältemittel	Karin Jahn	54
	Klimatechnik im Rechenzentrum – 64 RLT-Geräte für ein Datacenter in Luxemburg	Mathieu Huber	56
	Heft 4		
	Kälteversorgung bis in die 13. Etage – Mietkälte im Skyline-Hochhaus Kempten	Monika Kraft	26
	Turbotechnik für Rechenzentrum – Der „Supermuc“ im Leibniz-Rechenzentrum	aircool GmbH	28
	Der Kühlraum (3) – „Das 1 x 1 der Kältetechnik“ – Teil 3	Stephan Bachmann	32
	Leistungsanpassung von Pumpensystemen – Bedarfsgerechter Pumpenbetrieb senkt Energiekosten	Daniel Gontermann	36
Energieeffiziente Drehzahlregelung – Permanentmagnetmotoren in einer Eishalle	Guido Hintzen	40	
Propan und Kohlendioxid – Kaskadenanlage für Normal- und Tiefkühlung	Thorsten Ewert	44	

	Titel	Autor	Seite
Technik (Fortsetzung)	Heft 4		
	Regenerative Energien in der Klimatechnik – Nationale und europäische Verordnungen und Gesetze	Claus Händel	50
	Erhöhte Energierückgewinnung durch Kontaktbefeuchtung – Klimaregelung im Lifestyle-Hotel „nhow“ Berlin		54
	Lösungen für Hocheffizienzgebäude – Höherer Nutzungsgrad und Einsparungen in Finanzinstituten		58
	Kältemittel-Überwachung – Was man bei Gasdetektoren beachten muss	Peter Lynch	61
	Robuste Langläufer – Besonderheiten industrietauglicher Flüssigkeitskühlsätze		64
	Heft 5		
	Flüsterleises Wohlfühlklima – Hotelklimatisierung: bis zu 70 % Energieeinsparung	Wolf-Jürgen Weber	28
	EC statt AC – Ventilatoren in EC-Technik bei Luftkühlern	Wolfgang Krenn	32
	Das Bürogebäude der Zukunft – „Live-Labor in Herten“: ein gewerbliches Netto-Null-Energie-Haus	Thomas Graupensbergerq	36
	Kondensat sicher entfernen – Einsatzmöglichkeiten und -grenzen von Kondensatpumpen	Thomas Spamer	40
	Milchkühlung – das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 4)	Stephan Bachmann	44
	Gemeindezentrum stellt sich der Energiewende – Neubau und Mehrzweckhalle energieeffizient klimatisiert	Maik Sommer	50
	Effizientes Messen spart Zeit und Geld – Volumenstrommesshaube als Multi-Messinstrument	Siva Iyer	54
	Logistik: Mietkälte schützt empfindliche Stoffe – Andreas Schmid Logistik ordert Zusatzklimatisierung	Roger Beckmann	56
	Europäisches Jahr der Luft – Gesundere Innenraumluftqualität durch Luftfilter	Ute Weyers	58
	Heft 6		
	Über den Dächern Rigas – Kompakte Kältelösung im Supermarkt	Patrick Koops	28
	Optimierte Kaltwassertemperaturen – Kaltwasser in Kälteanlagen wirtschaftlich auslegen	Reiner Ströder	32
	Solare Kühlung in neuen Dimensionen – Großanlagen als Leuchtturmprojekte	Christian Holter	40
	Wärmepumpen – das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 5)	Stephan Bachmann	44
	Erleuchtung im Kühlmöbel – Energieeffiziente Lichtlösungen entwickelt	Gerald Fiebig	50
	Reinigung von thermische Anlagen – Einsatz der richtigen Reinigungsmittel	Pierre-Emmanuel Danet	52
	Primärenergie und CO ₂ sparen – Modernisierung einer Kraft-Wärme-Kälte-Kopplungsanlage	Wolfgang Zollner	54
	Sonderausgabe Großkälte		
	Trends in der Kältetechnik – Effizienter, umweltfreundlicher, smarter	Jürgen Süß	8
	BHKW nutzt Abwärme – Thermisches Kühlsystem in der Putenzucht	Frank Molter	12
	Hybridkühlung als Lösung – Umweltbedingungen bei der Wasserrückkühlung verbessern	Wolf-Dieter Schnell	16
	Energiecontrolling in Großkälteanlagen – Einrichtung und Erfahrungen im laufenden Betrieb	Jens Lücke, Stella Schraps, Dorle Beilharz, Rainer Schnellenpfeil	22
	Split-Range-Regelung – Energieeffizienz bei mehrstufiger Kühlung	Manfred Schleicher	32
	Kälte-Contracting mit Mietkälte – Gebäudeklimatisierung für DLR und Fraunhofer Institut	Roger Beckmann	34
	Cooler Kekse – Kekshersteller Verkade investiert in effiziente Kühltechnik	Sebastian Kirchner	36
	Miniatur-Wunderland mit großer Klimatechnik – Herausforderung: Historisches Gebäude	Walter Schindler	38
Hochwertiges Marzipan sicher gekühlt – Lagertung bei konstanten 15 °C	Jens Gaigalat	42	
Energieeinsparpotential von Supermarktkälteanlagen – R744-Kälteanlagen mit Ejektorunterstützung	Armin Hafner, Sven Försterling, Krzysztof Banasiak	44	
Lagerung von Frischobst – Experimentelle Studie eines energiesparenden Luftkühlers	Stefano Filippini	52	
Branche	Heft 1		
	Licht und Schatten – Prognosen für das Jahr 2013 – Statements		58
	Jeder kocht sein eigenes Süppchen – Von Hongkong bis Hamburg	Stefanie Schnippenkötter	65
	Praktische Vorteile im Taschenformat – Kälte-Apps von Danfoss	Ekaterina Kolchanova	66
	Ressourcenschonung als Dreh- und Angelpunkt – ISH und Aircontec 2013	Christoph Brauneis	68
	Vision 2020 wird greifbar – DKV-Tagung 2013 in Würzburg	Christoph Brauneis	70
	Heft 2		
	50 Jahre ebm-papst – Statements von Rainer Hundsdörfer, Vorsitzender der Geschäftsführung		46
	Erfolgreicher Strukturwandel – Freisprechungsfeier in Dortmund	Christoph Brauneis	48
	Drastische Auswirkungen für die Kältebranche – Vorschlag für eine Verordnung über fluorierte Treibhausgase	Christoph Brauneis	50
	(Ver-)Witterungsverhältnisse – Immer wieder Wetter, Wetter, Wetter	Stefanie Schnippenkötter	54
	Keine Denkverbote! – Interview mit Heribert Baumeister (BIV) und Wolfgang Zaremski (VDKF)	Christoph Brauneis	56
	(K)eine Einigkeit im Handwerk – BIV-Mitgliederversammlung in Dresden	Christoph Brauneis	60
	Technikerklasse in Reichenbach – Ausbildungsstart ab August 2013		63
	Kompetenz in Kolbenverdichtern – Verdichterfertigung von Bitzer in Schkeuditz	Christoph Brauneis	64

	Titel	Autor	Seite
Branche (Fortsetzung)	Heft 3		
	Hitzige Diskussion um Josef Biber-Haus – VDKF-Mitgliederversammlung in Bremen	Christoph Brauneis	59
	Norddeutsche Kälte-Fachtage in Springe – Komprimiertes Fachwissen zu wichtigen Branchenthemen	Christoph Brauneis	62
	Trends in der Gewerkekälte – ZVKKW-Supermarkt-Symposium 2013	Christoph Brauneis	66
	Kabelsalat an Abtauheizung und Schaltschrank – Wer ist hier der Strippenzieher?	Stefanie Schnippenkötter	71
	25 Jahre ÜWG – Mitgliederversammlung und Jubiläumsveranstaltung	Christoph Brauneis	72
	Besuchstermin im Supermarkt – Daikin-Kältetage in Lippstadt	Marcus Lauster	74
	Heft 4		
	Wärmepumpen, Brandschutz und Industrieröhre – Technologieseminar bei Reiss	Christoph Brauneis	66
	„Wir halten, was wir versprechen“ – Planertour ins Carrier-Werk nach Montluel	Christoph Brauneis	68
	Betreiberverantwortung und Repräsentanz in Berlin – FGK Klima-Tag und Mitgliederversammlung	Stefanie Schnippenkötter	70
	WorldSkills 2013 in Leipzig – Hervorragende Leistungen junger Akteure	Stefanie Schnippenkötter	72
	Einweihung in Harztor-Niedersachswerfen – Bundesfachschule 2.0	Stefanie Schnippenkötter	74
	20 Jahre Innung Berlin-Brandenburg – Jubiläums- und Freisprechungsfeier	Christoph Brauneis	76
	Ein technologiegetriebenes Unternehmen – Das Emerson Climate Technologies-Werk in Mikulov, Tschechien	Christoph Brauneis	78
	Schraube locker? – Wenn der Verstand versagt	Sascha Brakmüller	81
	Heft 5		
	Sicher? Aber sicher! – Konstruktionen auf wackeligen Beinen	Stefanie Schnippenkötter	61
	Mobile Kälte vom Mietspezialisten – Mobil in Time AG in Deutschland aktiv	Nathalie Flohr	62
	Italienische Regelgeräte für Deutschland – EVCO mit neuer Niederlassung bei München	Christoph Brauneis	65
	Die Zukunft des Kälteverkehrs – 75 Jahre Thermo King	Pauli Johannesssen	66
	Aus Walter Meier wird Swegon – Interview mit Geschäftsführer Hans-Joachim Socher		69
	Gewachsen in Generationen – 120 Jahre Joh. Mattern Kälte Klima GmbH	Christoph Brauneis	70
	Warenqualität und Kältemittel – 6. Altenstädter Kältetage von Teko	Christoph Brauneis	73
	Panasonic zieht Bilanz – Auf dem Weg in den Wärmepumpenmarkt	Christoph Brauneis	76
	Heft 6		
	Güntner-Symposium in Alpbach – Gewerbe- und Industriekälte im Fokus	Christoph Brauneis	56
	Flexibilität in der Kontinuität – Marktveränderungen sind absehbar		60
	„Wir müssen uns unterscheiden“ – Interview mit Martin Haug und Christian Raschka, Beijer Ref		64
	Bauproduktenverordnung ersetzt Bauproduktenrichtlinie – Neue Pflichten für alle am Bau Beteiligten	Georf Eleftheriadis	66
	Eingestaubte Kühlkette – Lebensgefährliche Lagerung	Stefanie Schnippenkötter	69
	Treffpunkt der Wärmepumpenexperten – European Heat Pump Summit 2013	Christoph Brauneis	70
Mut zur Weiterentwicklung – ebm-papst feiert das 50-jährige Jubiläum		72	
Betrieb	Heft 1		
	Dequalifizierung vermeiden – Ingenieurkompetenzen ausbauen statt vernachlässigen		73
	Firmenpräsenz passend zum Firmenprinzip – Die KKA-Webseiten-Analyse: www.kaelte-klima-gmbh.de	Diane Daedalow	74
	Das Potential Ihres Unternehmens – Was wird aus Ihrem Betrieb (Teil 2)	Uwe Wenzel, Ewald W. Schneider	76
	Heft 2		
	Kommunikation und Übergabe – Was wir aus Ihrem Betrieb (Teil 3)	Uwe Wenzel, Ewald W. Schneider	67
	Eingreifen! – Eigenverantwortliches Handeln der Mitarbeiter	Thomas Schneider	70
	Der Fisch beginnt am Kopf zu stinken – Bei mangelhafter Planung ist der Streit vorprogrammiert	Roger Daniel	72
	Steuern sparen mit IT, Telefon und Internet – Berufliche Nutzung als Betriebsausgaben absetzen	Klaus Linke	74
	Heft 3		
	Wenn Familienmitglieder im Betrieb mitarbeiten – Sozialversicherung und Steuern beachten	Klaus Linke	76
	Heft 4		
	Sparsamer City-Flitzer – Im KKA-Test: Die Transporter-Variante des Ford Fiesta	Olaf Meier	82
	Wieder mal einen Termin verschwitzt? – Terminprobleme effektiv vermeiden	Rolf Leicher	84
	Heft 5		
	Keine 30 und schon Chef – Junge Führungskräfte im Handwerksbetrieb	Rolf Leicher	78
	Verschenken Sie kein Geld ans Finanzamt – Zehn häufig vergessene Betriebsausgaben	Klaus Linke	80
	Heft 6		
	Gesundheit spart Steuern – Freibetrag für betriebliche Gesundheitsförderung	Klaus Linke	74
	Zusammen geht's besser – Teamarbeit in Handwerksbetrieben	Rolf Leicher	76